

MADRID

## Quartilla suelta

«Desdichada humanidad—escribe un periódico de la clase de los ultra demócratas—si la opinión de un Sócrates no valiera más que la de cien ignorantes». Lo chusco de esta afirmación, aparte del matiz de la pluma que la ha hecho, es que viene a propósito de las huelgas de los obreros de las minas de Inglaterra y, francamente, podrá no adscribirse a la sabiduría ni aún el buen sentido en el bando de los patronos, pero sería arrastrarse delante de la plebe el escribirlos en el bando opuesto. En las grandes masas se dan siempre los caracteres del rebalío.

Por lo demás, la democracia es eso. No impera en ella ni por ella la virtud, el honor y el talento, que no están en mayoría en ninguna parte, porque la democracia no se cimenta sobre la calidad de los ciudadanos, sino sobre la cantidad, es decir, que en los sistemas democráticos tiene la misma estimación la piedra preciosa que la piedra barroqueña, vale igual el voto de un Sócrates que el de un Julio en el ejercicio de los derechos ciudadanos.

De donde se infiere que al decir del escritor archidemócrata y ultra liberalismo sería desdichado el pueblo en que aconteciera que en la balanza política pesasen lo mismo la opinión del sabio que la del ignorante, esa desdicha es una realidad en todas las naciones en que impera la democracia, en las cuales de no falsearse el sistema, el voto de 50 mozos de cordel prevalecería siempre sobre el de cuarenta y nueve sabios, y el de 500 perdidos sobre el de 499 hombres de bien. ¡Mentira parece que el derecho lo defina y lo cree la brutalidad del número! ¡No se concede mayor ultraje para la razón!

A los obreros ingleses declarados en huelga puede ó no asistirles con independencia de que ellos sean cinco millones y los patronos cinco docenas. Lo que en sí mismo no sea razonable ó sea injusto pidiéndolo uno continuará siendo injusto y no razonable, aunque los peticionarios sean quinientos mil, porque ello no es más que una sola injusticia ó sin razón que se multiplica. Así lo piensan los que no ponen la soberanía de la cifra sobre la del entendimiento, los que creen que la virtud, el honor y el talento deben imperar, aún siendo minoría sobre las mayorías aborregadas de viciosos, indecisos é ignorantes. La democracia cree lo contrario. Por eso, con su sufragio universal, viene deshonrada desde que clavó en la Cruz al Justo y abrió las puertas de la cárcel á Barrabás...

MIGUEL PEÑAFLOR.

## Don Jaime en Gabés

Con este título publica *La Tanisite Française* el siguiente suelto:

«La ciudad de Gabés ha sido honrada recientemente con la visita del Príncipe D. Jaime de Borbón, hijo de don Carlos, Duque de Madrid y heredero de los derechos de su padre á la corona de España.

El Príncipe es propietario del castillo de Frohsdorf, su habitual residencia. Todos saben que en dicho castillo murió el señor Conde de Chambord en 1884, y que su augusta viuda lo legó á don Carlos.

D. Jaime, que va acompañado del Marqués de Blas y de su criado, viaja por pequeñas etapas y lleva consigo un importante material de campamento. Propósele recorrer todo el Sur tunecino y penetrar lo más que pueda en el interior del Sahara.

Aunque español de nacimiento, el Príncipe D. Jaime es el oficial superior honorario en el Ejército ruso donde ha seguido todos los grados de la jerarquía desde el de Teniente hasta el de Coronel. Habla todas las lenguas de Europa, incluso el francés, en el que se expresa con rara perfección.

Como oficial de Estado Mayor del Ejército ruso, hizo toda la campaña de China en 1900, y después la de Manchuria. Ha estado en frecuente contacto con nuestros oficiales y profesa profunda simpatía al Ejército francés.

Muy berévolo y áfable, se gana el corazón de todos los que le conocen.

Habiendo sabido que en Gabés se hallaba el hijo de un antiguo servidor del Conde de Chambord, nacido precisamente en Frohsdorf, se le hizo presente, y le dispuso la mejor acogida.

ben unir á los miembros de la gran familia tradicionalista.

Para armonizar los deseos de todos con los intereses que representa la Casa que ocupamos, aceptemos gustosos y agradecidos la propuesta, y en su virtud establecemos la cuota de *dos pesetas mensuales* para todas las personas mayores de veinte años que quieran favorecernos y honrar nuestros salones con su presencia, desde el día siguiente al de su inauguración, que, como es sabido, tendrá lugar el día 10 de Marzo.

Los jóvenes menores de veinte años abonarán *sólo una peseta al mes*.

Las personas residentes fuera de Madrid que quieran figurar como miembros de la Casa de los Tradicionalistas españoles, contribuyendo también al sostenimiento de sus cuantiosos gastos, abonarán *una peseta al año* y se les proveerá de la tarjeta de identidad correspondiente, valedera por el año en que se expida.

Las adhesiones se reciben desde luego, en nuestras oficinas de la calle de Pizarro, número 14, de cinco á siete de la tarde.

Nuestros amigos de fuera de Madrid pueden inscribirse por medio de carta y abonar su cuota por el giro postal, giro mutuo, libranzas de Prensa ó sellos de Correos, dirigiéndose al Administrador de *El Correo Español*, apartado 180, Madrid.

(De *El Correo Español*)

## POR

Les fantasmes fan més por de lluny que de l'avora.  
MAQUIAVELO.

IV

Allò de que «per Sant Andreu, pluja o neu o fret molt greu» se complí aquell any en la tercera part de la profecia popular.

Havia plegat el vent de tramontana deixant un cel netejat de bromes, clar com ull de peix ab un cel de claror transparenta y diàfana sense virtut per a escalfar.

Era rialler el dia de la fira a Olot. La gentada se movia freturos, tothom ab la cara vermella, ben abrigat tot hom.

Sabuda es l'activitat que'l fret dona, pero a mi el fret m'encongia, m'aclarava. Havía passat una nit ben dolenta, entre somnis pesats y fantasmagòrics y estones de vetlla en que inútilment m'havia escorregut l'escudeller buscant explicació a les coses y relacionant els fets de la nit avans.

En vá me fregava les mans y picava de peus, pessejant frerètic per llocs assolejats, per si lograva fer entrar en reacció les extremitats enfredolides. Pero el fret el tenia a dins de mi donantme una sensació de buit.

Volguí acudir el tabach y a les seues virtuts curatives. Pensava que'l tabach tindria eficacia pera distreurem de mels pensaments, endugent-els aire emont ab la fumerola del cigarro. Y pensava que fora els mels pensaments me seria permès entrar en reacció.

L'estanch feya aquella fragancia tan característica que ja començava a confortarme, més una mala brabada de vi m'arribá als esperits y'm feu recordar l'hostal de can Turayes.

Ah!... Terria a mon costat el transitaire de camins qui remenava en el caixó de callquenys. Frech a frech del meu rostre vegí uns ulls verds de basi-

## La vil farandula



—Señor ministro, tenemos el honor de entregarle estos cerrojos en vista de nuestro déficit.  
—Déficit dijisteis? ¡Queridos compañeros! Ya estamos iguales.

llsch que m'observaven devoradors. Tremolá en els llabris del vagamon un somriure d'insolent cinisme y la seua alenada arpeglant de plé el meu respir me feu apartar sobtadament desitjos de respirar al carrer l'aire par de aquell mati.

—Ah bergant!—oi que'm deia al sortir jo de la botiga—Ce nuit vos heu aprofitat. Me vareu guanyer per mah ahir vespre.

Una sacudida me fíu botre el cor y senti com la sang m'escampava per les venes l'escalfor del enuig. El fret que em gelava les entranyes y'l baf vinós que'm marejava, pugui l'ensarlar ab un suprem respir y l'aire aspirat me semblá qu'havent perduda la fredor me saturava.

Quar, tirant carrer amont, vaig ficar-me el tabach a la butxaca del abrich hi trobí el revólver, descuidat en ella desde la nit avans. Vaig palparlo bella estona y noí que diferentment del vespre anterior el níquel de l'arma tenia una suau escalfor que'm va complaire.

El jorn de Sant Andreu fou molt fret segons els termometres marcaren, pero jo vaig dur, desde l'encontre del estanch, en mi mateix, el calor necessari pera no preocupar-me.

Efectes del tabach? Del asserenament d'esperit? D'haver sortit de duptes?

VICENS CARBÓ.

Olot, Mars de 1912.

## Extracto del "Boletín Oficial," de anteayer, número 28

Circular de este Gobierno civil relativa á la ley de Emigración.

Id. id. encareciendo la busca de una res desaparecida en el distrito de Parroquia de Besalú.

Id. id. acerca de la solicitud de una mina de hierro en San Clemente de Peraita de don José Saguer Ventós.

Id. id. notificando la desestimación de oposiciones á los Registros mineros Brikeit, San Eusebio, Inés y Gabriela.

Id. id. haciendo lo propio con referencia al Registro minero Santa Susana, al que se opuso el Alcalde de Peratallada.

Aviso de Gobernación de haberse presentado casos de cólera en Alemania.

Convocatoria de la Diputación Provincial para proveer por concurso la plaza del difunto don Rafael Serra dotada de momento con mil doscientas cincuenta pesetas anuales, dando de plazo veinte días para la presentación de instancias y designando el Tribunal que ha de juzgar la aptitud de los concursantes.

Otra de la id. para el cargo de capellán del Hospital, con dotación de quinientas pesetas anuales y otros emolumentos dándose de plazo quince días y siendo necesario el plácet del señor Obispo de esta Diócesis.

Circular de la Sección de Estadística de esta provincia excitando la remesa de los datos de Febrero y Marzo.

Tres anuncios de la Aduana de Port-Bou concediendo veinte días para reclamaciones referentes á varios géneros abandonados.

Otro de la Administración de Propiedades é Impuestos de esta provincia haciendo saber el cese de don Francisco de Ramos como inspector del tributo de transportes.

Concesión por este Gobierno Civil á la Sociedad Española «Hidráulica del Fresser» para aprovechar ocho cientos litros de agua del río Fresser en Carraix, con imposición de tres servidumbres.

Edicto del Juzgado de Figueras emplazando á los herederos de don Pablo Molinet y Casademont á instancia de don Juan y doña Luciana Sampera.

Otro del de La Bisbal llamando á los que puedan tener derecho á la herencia de don Eduardo Barceló y Puig, natural de Bagur, fallecido en el vapor Miguel Pinillos.

Otro del mismo Juzgado notificando una sentencia de remate á don José Comas Busquets ó á sus herederos.

Aviso de subasta, con sus condiciones, del Ayuntamiento de esta ciudad sobre arriendo de los arbritros de matadero y reconocimiento sanitario de carnes durante tres años.

Id del mismo Ayuntamiento de estar expuesto durante 15 días el avance de relación de solares para la exacción del arbitrio municipal.

Extracto de los actúdos tomados por el Ayuntamiento de Puigcerdá en Enero último.

Y parte no oficial relativo á extravío de póltza del Banco Vitelicio de España á favor de don José Peracaula y Aloy, vecino de Castellfollit de la Roca.





# F. Solá, Rambla de La libertad, 26.

Joyería, Aderezos completos, Sortijas, Cadenas y Collares, Arêtes. Orfebrería, Servicios de mesa, Cálices. Artículos de regalos, Medallas.

RELOJERIA - Relojes en oro y plata, marca Longines, Relojes sobre mesa y pared

## Opticá:

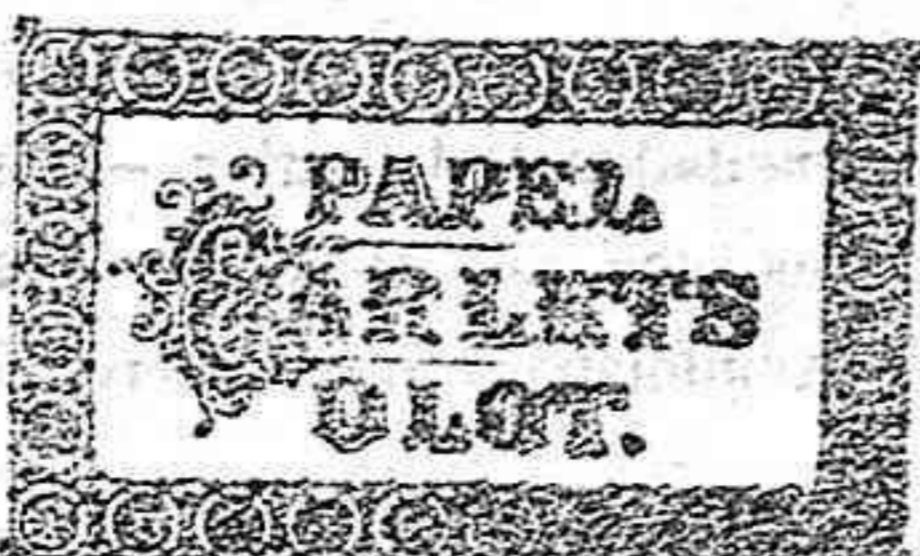
Anteojos y lentes en oro y metal, Gemelos prismáticos largos, Termómetros y Barómetros

Se despachan a las pocas horas los anteojos de combinación.

# Fotografía de A. GARCÍA. - Gerona.

Subida Puente de Piedra

## Ampliaciones = Retratos = Postales



### FUMADORS!

Es la hora que us desprecupien y no donguen credit a lo que tan falsament dicen alguns fabricantes por escrupulosos atribulat a n' els seus papers de fumar proplets medicinals que no teuen ni han tingut may dient que es fabricat ab el suc de varias plantas pectoral scontra la tos, afecçions del coll, etc., explotant de aquesta manera la bona fe dels fumadors innocents.

Si volen fumar bon paper demanen sempre l'acreditat PAPER CARLETS present en l'Exposició Universal de Paris en 1903 y en la Barcelona en 1888. - Se ven per tot arreu.

40 anys d'èxit creixent es sa millor recomanació 8

**Jarabe de fosfato de cal gelatinoso-VIVAS**

APROBADO Y RECOMENDADO POR LA ACADEMIA MEDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA Y PREMIADO EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA.

Utili en el raquitismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja al Aceite de Hígado de Bacalao, en caso de intolerancia estomacal.

De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS Cort-Real, núm. 17. - GERONA. - Teléfono, núm. 65. 9

## Vino de Peptona :: ORTEGA ::

Da tonicidad al estómago, es altamente nutritivo y facilita la digestión; es tan agradable como el mejor postre. Los convalecientes se reponen prontamente tomando el VINO DE PEPTONA, que alimenta, preparándoles para recibir la alimentación ordinaria. Las personas debilitadas por exceso de trabajo necesitan aumentar la nutrición con el VINO DE PEPTONA. Las embarazadas deben emplearlo todo el tiempo que dure el embarazo, para que su naturaleza no se destruya. Las señoras que dan de mamar á sus hijos deben usarlo constantemente, para que aumente la secreción de la leche y esta sea más nutritiva, y los niños se crien mas sanos y robustos. Los niños deben tomar el VINO DE PEPTONA. Los ANÉMICOS deben emplear el vino ferruginoso, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.

con medalla de oro en el IX Congreso internacional de Higiene y Demografía, celebrada en...

LABORATORIO: Farmacia de Ortega, León 13, Madrid. - Primera y única fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.

## ROPA BLANCA

Equipos para novia de todos precios y gustos hay en LA CANASTILLA DE ORO. Equipos para bautizos de todos precios se venden en LA CANASTILLA DE ORO. Prendas de vestir interior de todas medidas y precios LA CANASTILLA DE ORO. Juegos de cama y servicios de mesa gran surtido en LA CANASTILLA DE ORO. - En los talleres de las HERMANAS MATAS LA CANASTILLA DE ORO. se confecciona toda clase de canastillas y equipos de todos gustos y precios.

### "La Canastilla de Oro"

CORT REAL, NUM. 9. - GERONA. 3

## Hotel Restaurant

### MASAGUER

BARCELONA

Casa de completa confianza.

VINOS LLACH

O S H

## GRAN ZAPATERIA ALVAREZ

### Fernando Freixas

MODA ELEGANTE. - Zapato cartera para señora charol y gamuza en diversos colores.

Variado surtido de calzado de todas clases. - Ultimas novedades. - Perfección a la medida. - Precios económicos. PROGRESO, 8. - GERONA. 10

## Chocolate de la Trapa

FABRICADO POR LOS RELIGIOSOS CISTERCIENSES - VULGO - TRAPENSES - de San Isidro en Venta de Baños -

	Paquetes -pastillas	Pesetas
1.ª marca: Chocolate de la Trapa. . .	400 gramos 14, 16 y 24	1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50
2.ª marca: Chocolate de Familia. . .	480 » 14 y 16	1'50, 1'75, 2 y 2'50.
3.ª marca: Chocolate Económico. . .	350 » 16	1 y 1'25

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián. - Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portas abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y á la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall: Principales ultramarinos.

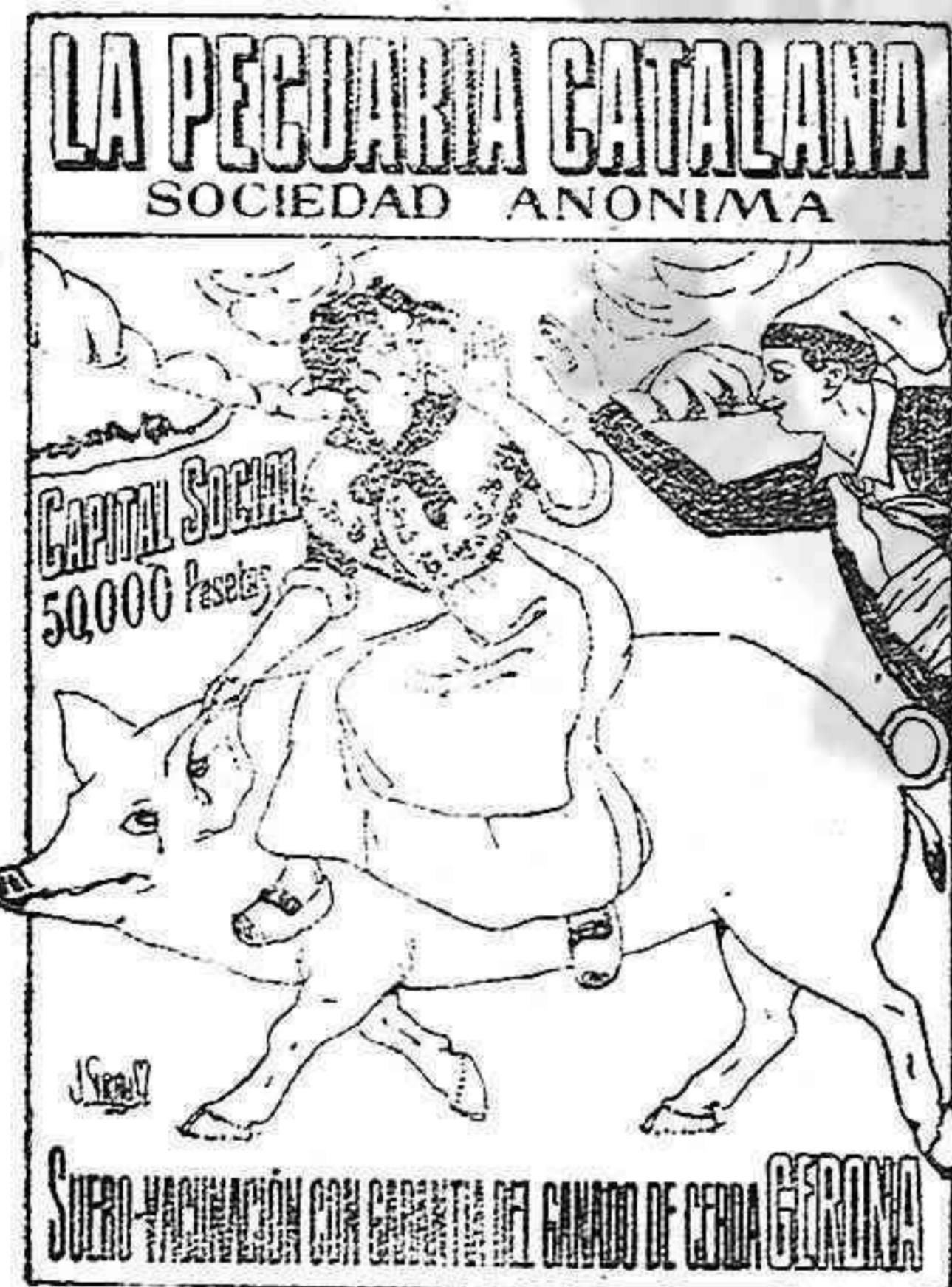
## Imprenta y Librería del Carmen

Calle de Ciudadanos, 20. - GERONA.

Impresos comerciales. - Tarjetas de visita. - Esquelas. - Recordatorios. - Carnets de lujo, etc.

Libros de texto. - Obras religiosas. - Resmillería y sobres.

Gran surtido en postales. - Objetos de escritorio. - Artículos para regalo. 12



Suero vacunación con garantía del ganado de cerda

### CONDICIONES:

Cada cerdo destinado á engorde pagará 6 pts.

Cada cerdo destinado á cría pagará 10 »

Contratos especiales para ganaderos.

Pidanse detalles en Delegaciones y Agencias.

# HORARIO DE FERROCARRILES

## Línea de Barcelona á Francia por via Interior

FERROCARRIL DE GERONA Á OLOT									
Salen de Olot	2'30	6'49	11'09	14'06	17'24				
Llegan á Gerona	5'30	9'50	14'18	16'51	20'25				
Salen de Gerona	6'09	9'10	10'58	15'06	17'48				
Llegan á Olot	9'10	11'57	13'26	18'13	20'33				
FERROCARRIL DE GERONA Á SAN FELIU DE GUIXOLS									
Salen de Gerona	7'05	9'10	15'25	17'30	20'40	11'55			
Llegan á S. Feliu de Guixols	9'00	11'00	17'20	19'15	22'15	13'45			
Salen de S. Feliu de Guixols	4'25	8'25	12'45	14'50	17'30	8'30			
Llegan á Gerona	8'18	8'20	14'15	18'45	19'27	10'25			
FERROCARRIL DE FLASSÁ Á PALAMÓS (* Solo los Domingos)									
Salen de Flassá	8'20	8'40	12'20	14'45	17'15	*18'05			
Llegan á Palamós	8'45	12'03	*14'48	17'23	19'45	*21'00			
Salen de Palamós	3'15	5'30	* 8'15	11'35	13'55	*15'30			
Llegan á Flassá	6'20	8'35	11'55	14'20	16'40	19'00			

Disponible

## FUNERARIA DE Francisco de A. Matas La Neotafia

CORT-REAL, 18. - GERONA. Se encarga con esmero de avisar para Viáticos, entierros, funerales, traslado de restos á todas partes. No hay quien pueda competir con sus precios actuales. No fiar de ciertas recomendaciones á otra casa. Llamad directamente á La Neotafia

## Hotel Restaurant = PENINSULAR = (ANTIGUA FONDA S. ANTONIO) Progreso, 3. - GERONA.

Disponible

### FUMADORS!

Si voleu conservar vostra salut; fumeu l'acreditat à higiénich,



## Diario EL NORTE Católico-Monárquico

Redacción y Administración: Subida de Sto. Domingo, núm. 10 GERONA

Precios de suscripción: 4 pesetas trimestre. Por anualidades enteras y anticipadas, 15 pesetas. Número suelto 5 céntimos. Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales.

PARA PAGO DE SUSCRIPCIONES: GERONA. - Librerías del Carmen, Ciudadanos, 20 y de D. Francisco Gell, Platería, 20. OLOT. - Juventud Tradicionalista, Plaza Mora. FIGUERAS. - D. J. Masdevall, Librería, Rambla. BAÑOLAS. - Patronato Obrero Tradicionalista y Círculo de Católicos. S. FELIU DE PALLAROLS. - Don Mateo Collfeldmont, del Comercio, Casà de la Selva. - Don Innocencio Cassà. La Bisbal. - D. José M.ª de Mir, Notario. Santa Coloma de Farnès. - Don Fernando Vilalonga, Hacendado. Barcelona. - Don J. Vidal Canet, Representante, Píno 11, 1.º

admiten esquelas hasta las doce de la noche Información completa ::: Corresponsales en las principales poblaciones de España y del Extranjero.

## La Voz de la Tradición

Ilustración semanal jaimista 16 páginas de texto y 3 de folletín indispensable para todos los Círculos Política, ciencia, arte, historia, historia y actualidades tradicionalistas. - Magníficos grabados. - Número extraordinario de regalo para los suscriptores.

DIRECTOR Dr. D. Dalmacio Iglesias García, abogado y Diputado a Cortes Suscripción, 5 pesetas al año; 2'50 semestre; 1'25 trimestre Redacción y Administración: S. Joaquín 8, (Gracia) Ba celo nº.